

Ronald Clyne

# Cantorials

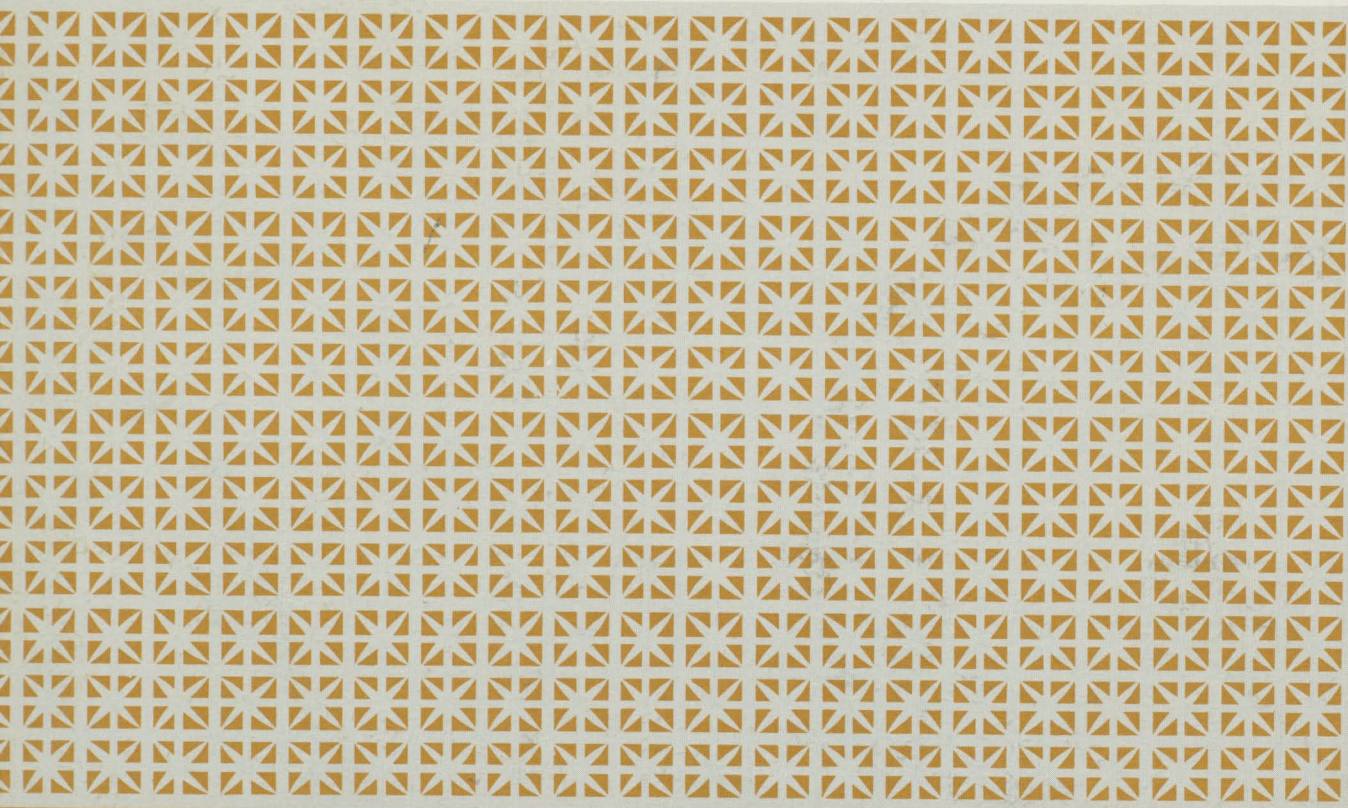
Cantor Abraham Brun

YAALEH W'YOWOH  
ATZABEHM KESEF W'SOHOW

HALL'LU

MIMISRACH SHEMESH  
THAL

ELOKAI N'TZOR L'SHONI MEJROH  
LO OMUS



M  
2186  
B894  
C232  
1957  
v.1

MUSIC LP

FOLKWAYS RECORDS FR 8923

DESCRIPTIVE NOTES ARE INSIDE POCKET

# Cantorials

Library of Congress Catalogue Card No. R 58-547  
© 1958 FOLKWAYS RECORDS AND SERVICE CORP.  
17 W. 60th ST., N.Y.C., U.S.A.

FOLKWAYS RECORDS Album No. FR 8923  
©1957 Folkways Records and Service Corp., 701 Seventh Ave., N.Y.C., USA

LIBRARY  
UNIVERSITY OF ALBERTA

Ronald Clyne

# Cantorials

Cantor Abraham Brun

HALEH W'YOWOH

HALL'LU

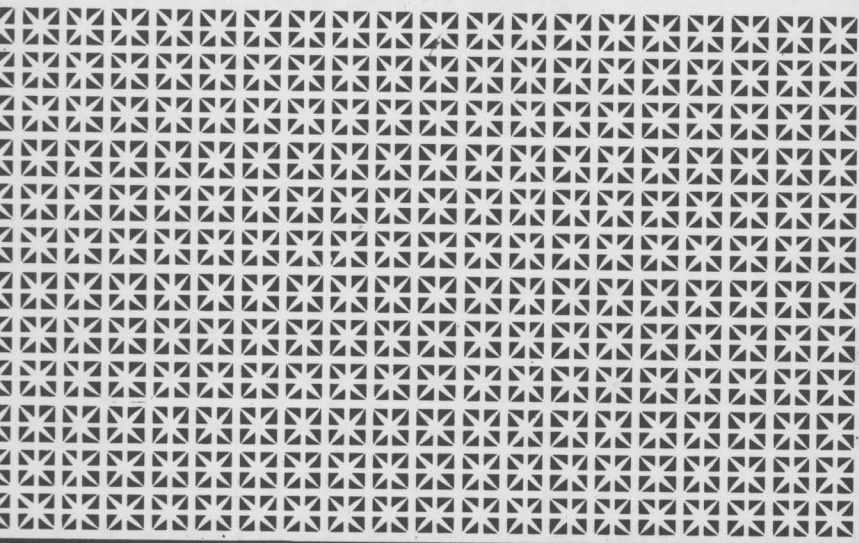
MIMISRACH SHEMESH

ELOKAI N'TZOR L'SHONI MEJROH

ZABEJHEM KESEF W'SOHOW

THAL

LO OMUS



FOLKWAYS RECORDS FR 8923

M  
2186  
BB94  
C232  
1957  
v.1  
MUSIC LP

(Our God and God of our fathers! May our remembrance rise, come and be accepted before Thee, with the remembrance of our fathers; of Messiah the son of David Thy servant, of Jerusalem Thy holy city, and of all Thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of the New Moon.

(On New Moon:) Be mindful of us on this day of the New Moon.

(On Passover:) On this Feast of Unleavened Bread.

(On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law:) On this Eighth Day Feast of Solemn Assembly, Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life; by Thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon Thee, because Thou art a gracious and merciful God and King.)

O praise the Lord, all ye nations; laud Him, all ye peoples. For His lovingkindness is mighty over us; and the truth of the Lord endureth for ever. Praise ye the Lord.

From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, and His glory above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that dwelleth so high; that looketh down so low upon the heavens and the earth? He raiseth up the lowly out of the dust, and lifteth up the needy from the dunghill; that He may set him with princes, even with the princes of His people. He maketh the barren woman dwell in her house as a joyful mother of children. Praise ye the Lord.

O my God! guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to Thy Law, and let my soul pursue Thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of none effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of Thy name, do it for the sake of Thy right hand, do it for the sake of Thy holiness, do it for the sake of Thy Law. In order that Thy beloved ones may be delivered, O save with Thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה  
וְיִשְׁמַע וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר זְכוּרֵנוּ וּפְקֻדוֹתֵנוּ וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ  
וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבֵדָה וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר  
קְדוֹשָׁה וְזִכְרוֹן כָּל עַמֵּי בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ. לְפָלִיטָה  
לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם  
לְרֵאשִׁית חֹדֶשׁ  
לְחֹהֲמֵי פֶסַח  
לְחֹהֲמֵי סוּפֹת  
רֵאשִׁית הַחֹדֶשׁ | חֹג הַמִּצּוֹת | חֹג הַסּוּפּוֹת  
הַזֶּה: זְכוּרֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֻדוֹתֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָה.  
וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן.  
וּרְחַם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֱלֹהֵי עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מִלְּךָ חַנּוּן  
וּרְחוּם אַתָּה:

הַלְלוּ אֶת יְיָ כָּד גּוֹיִם שִׁבְחֵהוּ כָּל הָאֲמִיִּם: כִּי  
גָבַר עָלֵינוּ חֶסֶדוֹ וְאַמְתּוֹ יְיָ לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

מִמִּזְרַח שֶׁמֶשׁ עֵר  
מִבּוֹאֵי מַהֲלַל שֵׁם יְיָ: רָם עַל כָּל גּוֹיִם יְיָ עַל  
הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: מִי כִּי אֱלֹהֵינוּ הַמְגַבִּיחַ לְשִׁבְתָּ:  
הַמְשַׁפִּילֵי לְרֵאֵת בְּשָׁמַיִם וּבְאָרֶץ: מְקִימֵי מַעֲפָר  
דָּל מְאַשְׁפֵּת יָרִים אֲבִיוֹן: לְהוֹשִׁיבֵי עִם נְרִיבִים  
עִם נְרִיבֵי עַמּוֹ: מוֹשִׁיבֵי עֵקֶרֶת הַבַּיִת אִם הַבְּנִים  
שִׁמְחָה הַלְלוּיָהּ:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר מְרָמָה.  
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעַפָּר לְכָל תַּהֲוִיָה. פִּתַח  
לְבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוּף נַפְשֵׁי. וְכָל תְּחוּשׁוֹתַי  
עָלֵי רַעַה מִהֲרֵה הַפֵּר עֲצָתָם וּמְקַלְלֵי מַחֲשַׁבְתָּם:  
עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמִיךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינֶךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן  
קִדְשִׁתְּךָ. עֲשֵׂה לְמַעַן תוֹרָתְךָ: לְמַעַן יִחַלְצוּן יִדְרִיךְ  
הוֹשִׁיעָה יְמִינֶךָ וְעַנְגֵּי: יִהְיֶה לְרִצּוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן  
לְבִי לְפָנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְגֹאֲלִי:

God is in the heavens, He doeth whatsoever He pleaseth. Idols are silver and gold, the work of men's hands. They have mouths, but they speak not; eyes have they, but they see not. They have ears, but they hear not; noses have they, but they smell not. As for their hands, they touch not; as for their feet, they walk not; they give no sound through their throat. They that make them shall be like unto them; yea, every one that trusteth in them. O Israel, trust thou in the Lord: He is their help and their shield. O house of Aaron, trust in the Lord: He is their help and their shield. Ye that fear the Lord, trust in the Lord: He is their help and their shield.

Grant dew to favor thy land:  
Make us blessed with rejoicing,  
With plenty of grain and wine;  
Restore thy beloved land - with dew.

Grant dew for a good year, crowned  
With splendid fruit of the land;  
Zion now left like a lone booth,  
Take her in thy hand like a crown.

Let dew fall on the blessed land;  
Bless us with the gift of heaven;  
In the darkness let a light dawn  
For Israel who follows thee.

Let dew sweeten the mountains;  
Let thy chosen taste thy wealth:  
Free thy people from exile  
That we may sing and exult.

Let our barns be filled with grain;  
Renew our days as of old  
O God, uplift us by thy grace;  
Make us like a watered garden.

I shall not die, but live,  
and recount the works of the Lord. The Lord hath  
chastened me sore: but He hath not given me over unto  
death. Open to me the gates of righteousness: I will  
enter into them; I will give thanks unto the Lord. This  
is the gate of the Lord; the righteous may enter into it.  
I will give thanks unto Thee, for Thou hast answered  
me, and art become my salvation. (This verse is re-  
peated.)

The stone which the builders rejected is become the  
head-stone of the corner. (Repeat.)

This was the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.  
(Repeat.)

This is the day which the Lord hath made; we will be  
glad and rejoice thereon.

עֲצֵבֵיהֶם כְּסֶפֶר וְחֶגֶב מַעֲשֵׂה  
יְדֵי אָדָם: פֶּה לָהֶם וְלֹא יִדְבְּרוּ עֵינֵיהֶם לָהֶם וְלֹא יֵרְאוּ:  
אָזְנוֹתָם לָהֶם וְלֹא יִשְׁמְעוּ אֹף לָהֶם וְלֹא יִרְחִיחוּ: יְדֵיהֶם וְלֹא  
יִמְשְׁחוּ וְנִלְוֵיהֶם וְלֹא יִהְלְכוּ לֹא יִהְיוּ בְּגוֹרָנָם: כַּמְדָּם יִהְיוּ  
עֹשֵׂיהֶם כֹּל אֲשֶׁר בְּמַחַבְרֵיהֶם: יִשְׂרָאֵל בְּמַחַבְרֵי בְנֵי עֲזָרָם  
וּמְגִנָּם הוּא: בֵּית אֲהֲרֹן בְּמַחְזֵי בְנֵי עֲזָרָם וּמְגִנָּם הוּא:  
יְרֵא יי בְּמַחְזֵי בְנֵי עֲזָרָם וּמְגִנָּם הוּא:

טל תן לרצות ארצך. שיחגו ברכה בדיצך. רוב דגן ותירוש  
בנפריצך. קומם עיר בה חפצך. בטל:  
טל צנה שנה טובה ומשטרות. פרי הארץ לגאון ולתפארת. עיר  
בשקה נותרת. שימה בידך עטרת. בטל:  
טל נפת עלי ארץ ברוכה. מאגד שמים שבענו ברכה. להאיר מתוך  
השקה. כנה אחריך משוכה. בטל:  
טל יעסיס צוף הרים. טעם במאדך מובחרים. חנוכה חלץ  
ממסגרים. זמרה בנעים וקול גרים. בטל:  
טל ושובע מלא אסמינו. הכעת תחדש מינו. חוד בשרך העמד  
שמנו. גן רנה שמינו. בטל:  
טל בו תברך מזון. במשמגיניו אל יהי ריון. אקמה אשר הסעם  
כצאן. אגא תפק לה רצון. בטל:

עֵי וְזִמְרָת  
יְהִי נִיחֵי לִי לִישׁוּעָה: קוֹל רִנָּה וִישׁוּעָה בְּאַחֲלֵי  
צְדִיקִים יִמִּין יי עֲשֵׂה חֵיל: יִמִּין יי רֹמְמָה יִמִּין יי  
עֲשֵׂה חֵיל: לֹא אֲמוֹת כִּי אֲחִיָּה וְאִסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה:  
יִסֹר יִסְרְנֵי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנֵנִי: פְּתַחוּ לִי שַׁעֲרֵי  
צָדִיק אֲבֹא בָם אֲוֹרָה יְהוָה הַשְׁעֵר לִי צְדִיקִים יִבְאוּ בּוֹ:  
אֲוֹרָה כִּי עֲנִיתָנִי וְתִהְיֶה לִי לִישׁוּעָה:  
אֲוֹרָה אֲבֹן מֵאִסוֹ הַבּוֹנִים הִתְּהַלַּח לְרֹאשׁ פְּנֵה:  
מֵאֵת יי הִתְּהַלַּח זֹאת הִיא נִפְלְאוֹת בְּעֵינֵינוּ: מֵאֵת  
זֶה הַיּוֹם עֲשֵׂה יי נְגִילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ: זֶה



Cantor Abraham Brun, whose father was a Chassidic Scholar and whose grandfather was the well known Rabbi Zolman Vurker, was born in Lutz, Poland. He sang, as a child, in synagogue choirs and at the age of eleven he was already performing Cantorial duties in various synagogues in Poland.

During the Second World War he gave what comfort he could to his fellow sufferers in the infamous camps of Auschwitz, Matthausen and Ebensee. He was liberated in May, 1945 and went to live in Israel where he became Chief Cantor in the Synagogue in Haifa. Eight years ago he came to the United States and was engaged as Cantor in Temple Beth-el in Long Beach, New York.

RECORDED BY CUE RECORDING N.Y.  
MOSES ASCH PRODUCTION DIRECTOR  
PHOTO BY FRED MARCUS